

**Lavavajillas
Lavevaisselle
Dishwasher
Geschirrspüler
Lavastoviglie**

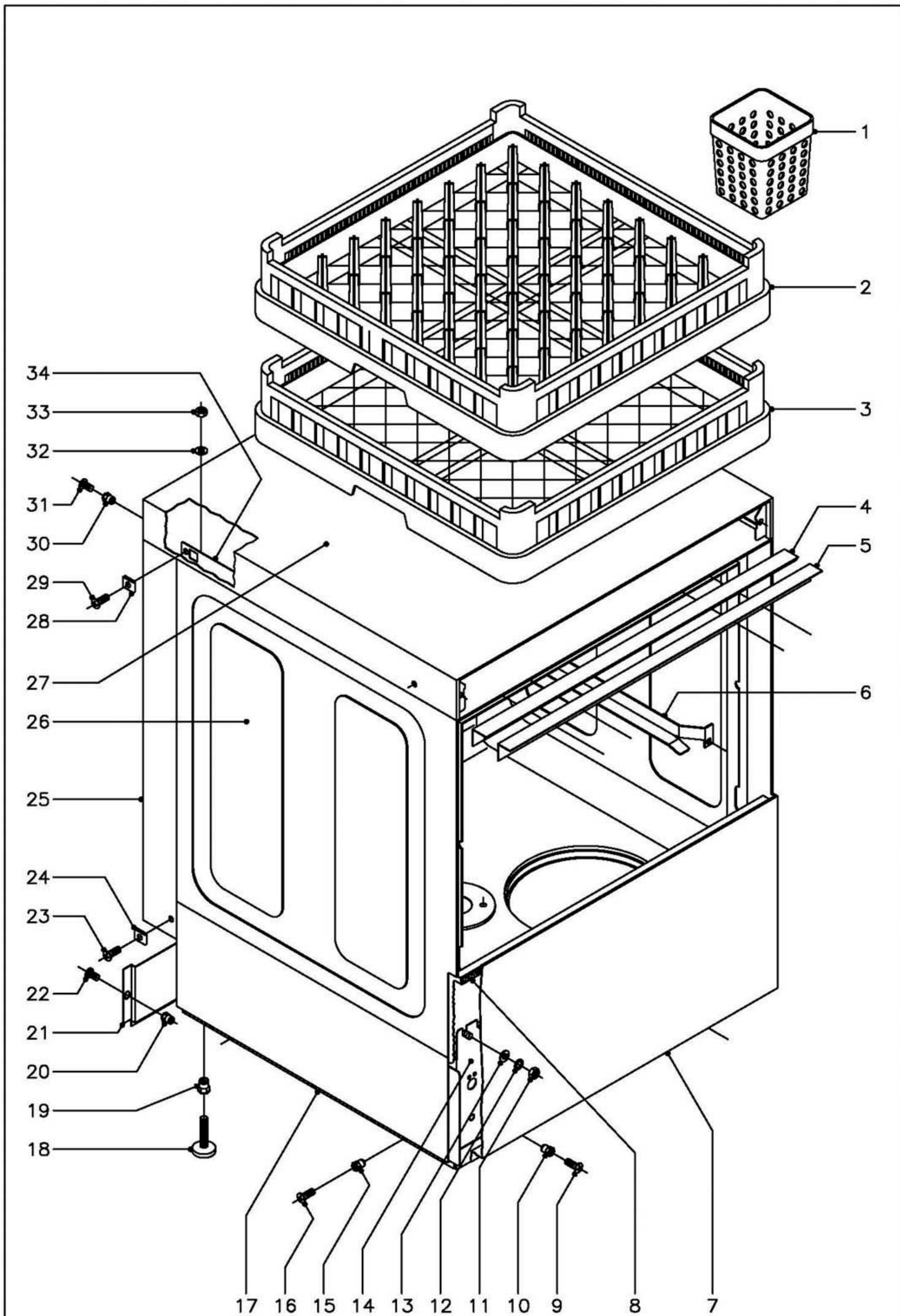
Modelos:

FI-30

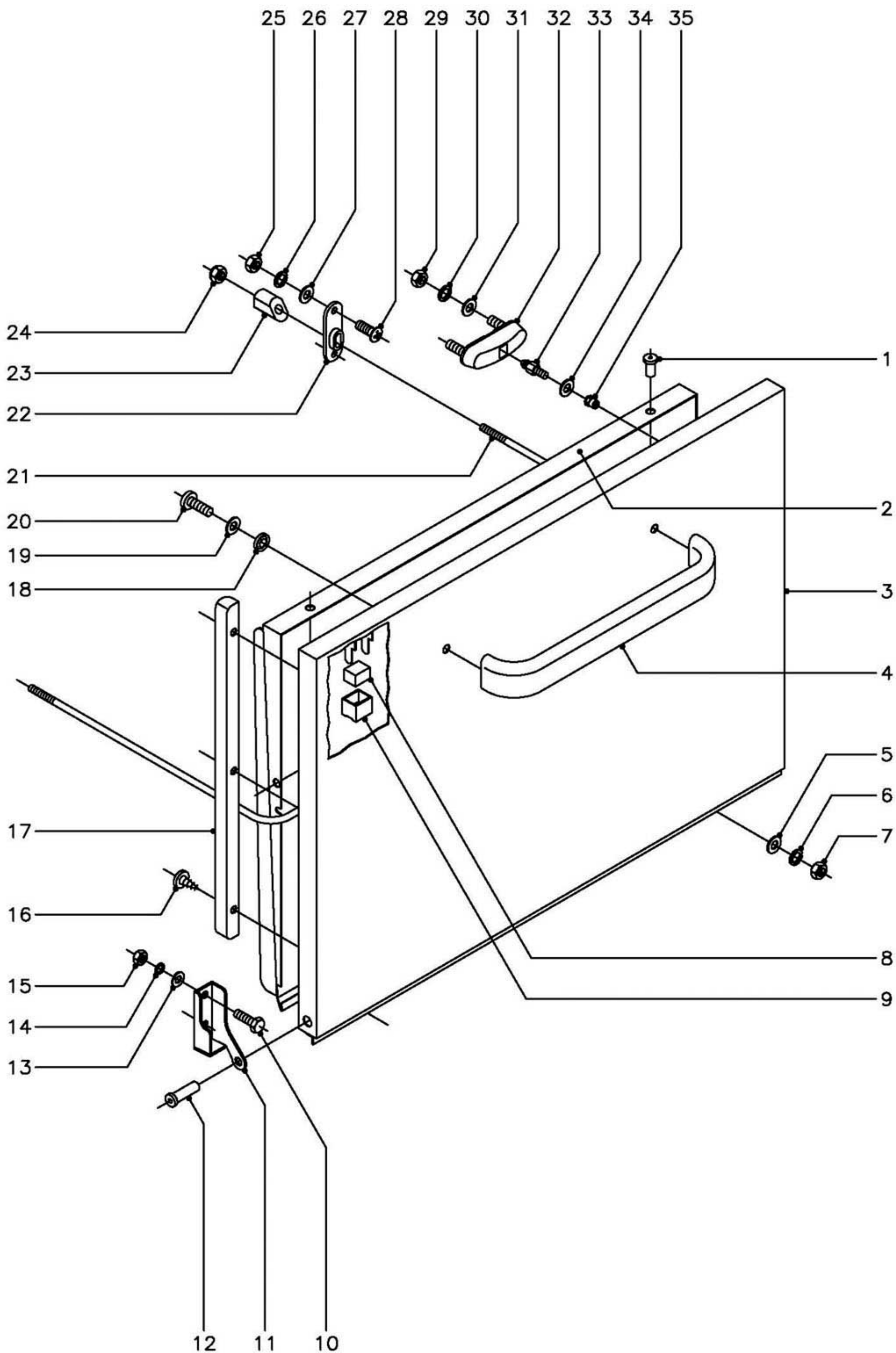
Junio 2003 June



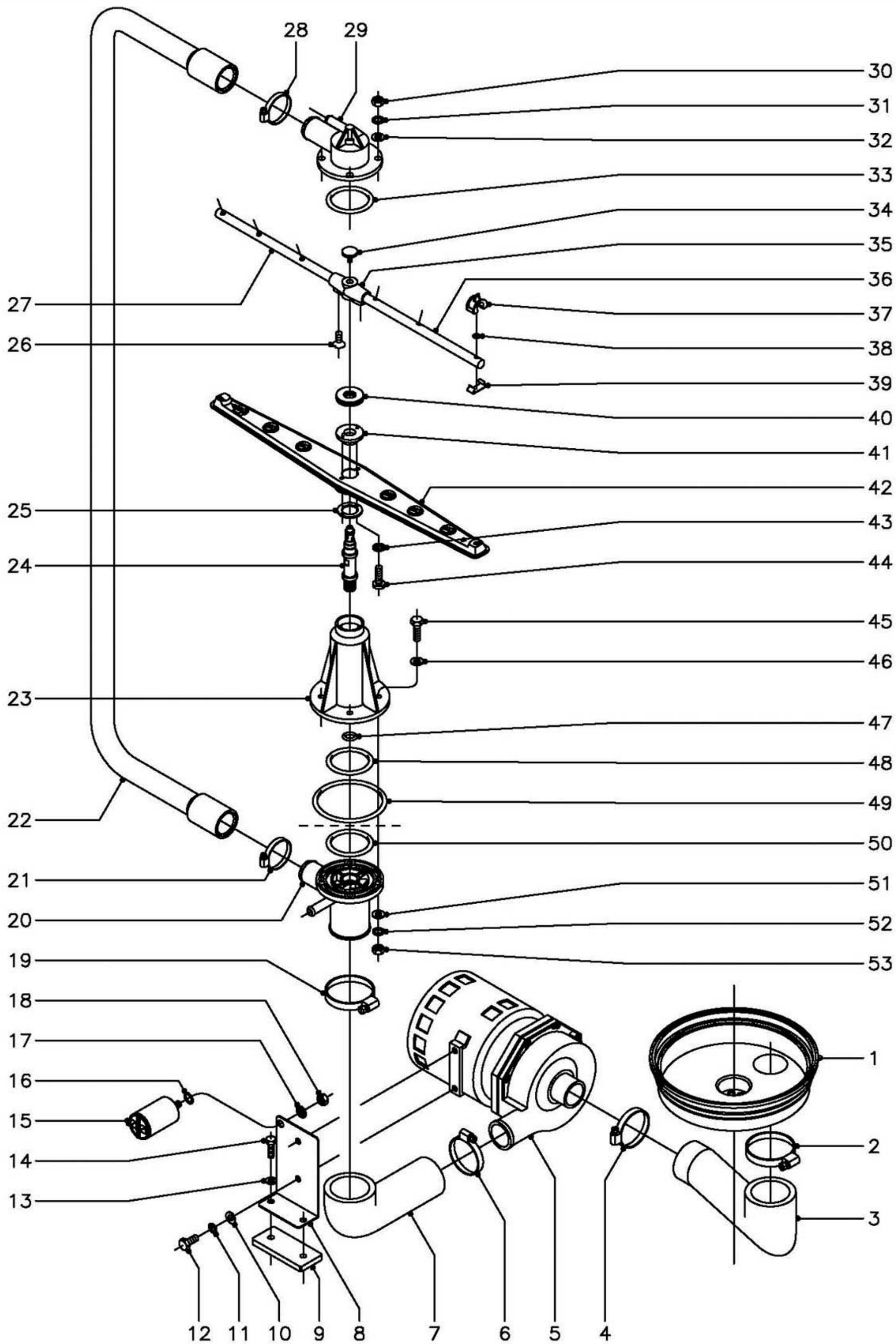
Fagor Industrial



MOD. LAVAVAJILLAS FRONTAL ZONA MUEBLE PLANO C-1366													
ITEM	CODIGO	DENOMINACION	TEXTO	FI-30									NOTAS
1	Z655314	Cestillo cubiertos		1									
2	Z655302	Cestillo platos CP-16/18		1									
3	Z655301	Cestillo base CT-10		1									
4	Z200315	Perfil caja		1									
5	Z200309	Escuadra sujecion perfil		1									
6	Z200305	Guia cestillo derecha		1									
s/n	Z200306	Guia cestillo izquierda		1									
	Q232040	Arandela plana A-6		4									
	Q162040	Tuerca exagonal M-6		4									
7	Z202913	Panel frontal		1									
8	Z200313	Perfil goma esponjosa		1									
9	Q152004	Tornillo aplastado M-5x13		2									
10	Q221342	Remache exagonal M-5		2									
11	Q162040	Tuerca exagonal M-6		8									
12	Q262040	Arandela muelle A-6		8									
13	Q232040	Arandela plana A-6		8									
14	Z200101	Armazon completo		1									
15	Q221342	Remache exagonal M-5		4									
16	Q152004	Tornillo aplastado M-5x13		4									
17	Z202903	Panel lateral izquierdo		1									
s/n	Z202902	Panel lateral derecho		1									
18	Z200105	Pata regulable		4									
19	Q221345	Remache exagonal M-10		4									
20	Q221342	Remache exagonal M-5		2									
21	Z202912	Panel posterior inferior		1									
22	Q152004	Tornillo aplastado M-5x13		2									
23	Q152004	Tornillo aplastado M-5x13		2									
24	Q221012	Tuerca rapida M-5		2									
25	Z202904	Panel posterior		1									

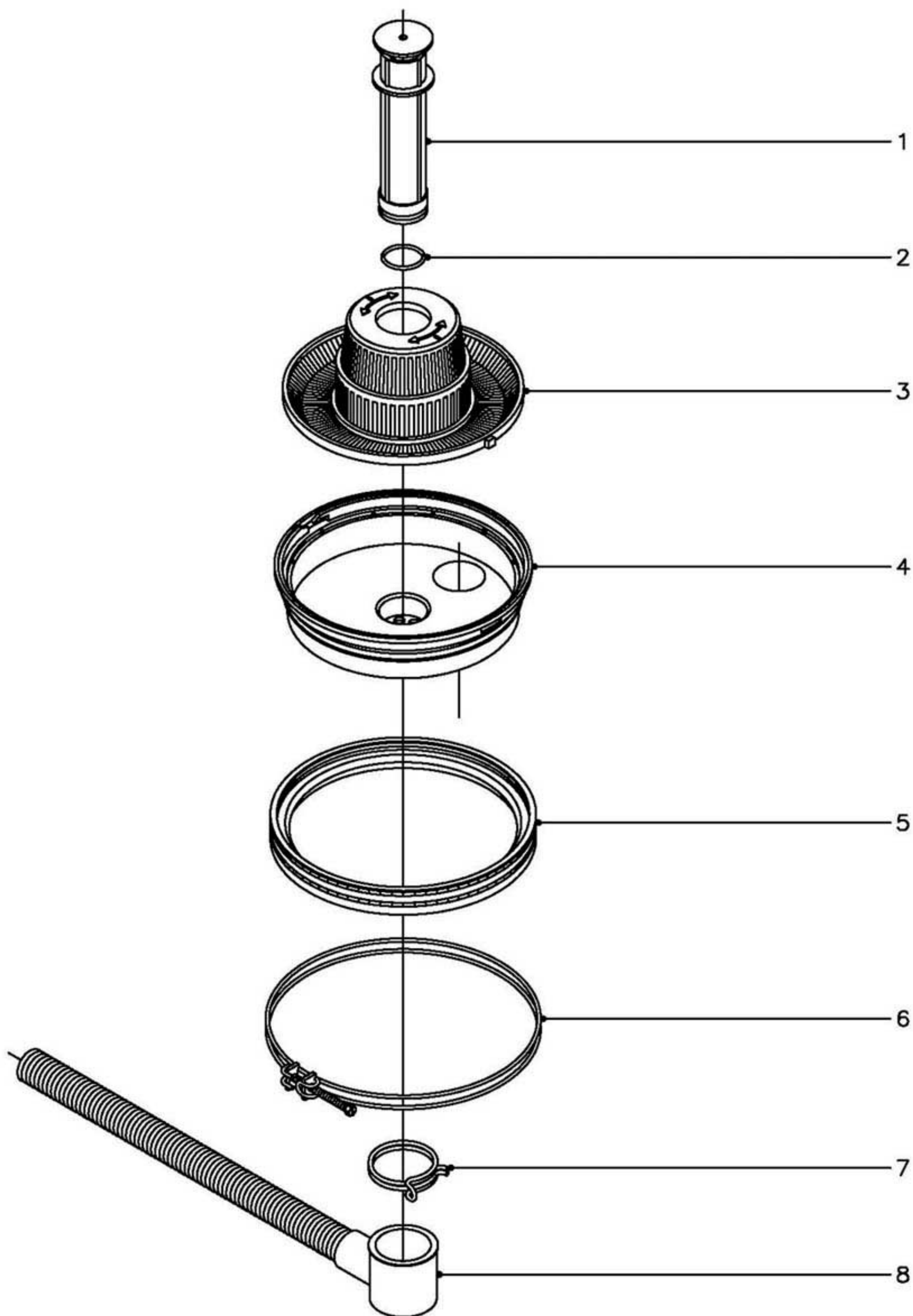


MOD. LAVAVAJILLAS FRONTAL ZONA PUERTA PLANO C-1367													
ITEM	CODIGO	DENOMINACION	TEXTO	FI-30									NOTAS
1	Q412000	Remache tubular Ø4x8		4									
2	Z200545	Contrapuerta soldada		1									
3	Z200541	Puerta soldada		1									
4	Z200512	Asa puerta		1									
5	Q232030	Arandela plana A-5		2									
6	Q262030	Arandela muelle A-5		2									
7	Q162030	Tuerca exagonal M-5		2									
8	Z200506	Iman		1									
9	Z200507	Protector iman		1									
10	Q012042	Tornillo exagonal M-6x15		4									
11	Z400514	Bisagra izquierda		1									
s/n	Z400515	Bisagra derecha		1									
12	Z400516	Eje puerta		2									
13	Q232040	Arandela plana A-6		4									
14	Q262040	Arandela muelle A-6		4									
15	Q162040	Tuerca exagonal M-6		4									
16	Q082005	Tornillo chapa 4,2x13		6									
17	Z200524	Marco puerta		2									
18	Q308002	Arandela dubo A-6		2									
19	Q232040	Arandela plana A-6		2									
20	Q032041	Tornillo alomado M-6x10		2									
21	Z200521	Varilla tensor		1									
22	Z200310	Soporte tensor		2									
23	Z200522	Tensor de puerta		2									
24	Q222012	Tuerca autoblocante M-6		2									
25	Q162030	Tuerca exagonal M-5		4									
26	Q262030	Arandela muelle A-5		4									
27	Q232030	Arandela plana A-5		4									
28	Q152004	Tornillo aplastado M-5x13		4									



MOD. LAVAVAJILLAS FRONTAL ZONA PARTE FUNCIONAL DE LAVADO PLANO C-1368													
ITEM	CODIGO	DENOMINACION	TEXTO	FI-30									NOTAS
1	Z200906	Cubeta		1									
2	Q881324	Abrazadera 50 - 70		1									
3	Z200904	Codo aspiracion		1									
4	Q881307	Abrazadera 40 - 60		1									
5	Z201011	Bomba de lavado (230 V., 50Hz.)		1									
5	Z203511	Bomba de lavado (230 V., 60Hz.)		1									
	Z201081	Conjunto junta y reten de bomba		1									
	Z201082	Turbina 50 Hz. (Ø88mm.)		1									
	Z203571	Turbina 60 Hz. (Ø77mm.)		1									
6	Q881307	Abrazadera 40 - 60		1									
7	Z200905	Codo impulsión		1									
8	Z201002	Soporte motobomba		1									
9	Z201003	Base bomba lavado		1									
10	Q232040	Arandela plana A-6		2									
11	Q262040	Arandela muelle A-6		2									
12	Q012041	Tornillo exagonal M-6x10		2									
13	Q232030	Arandela plana A-5		2									
14	Q012033	Tornillo exagonal M-5x20		2									
15	V321300	Condensador 10 mF.		1									
16	Q307048	Junta torica Ø16,18xØ9,12xØ3,53		1									
17	Q242050	Arandela abanico A-8		1									
18	Q162050	Tuerca exagonal M-8		1									
19	Q881324	Abrazadera 50 - 70		1									
20	Z200703	Pasamuros		1									
21	Q881305	Abrazadera 25 - 40		1									
22	Z200706	Arbol de lavado		1									
23	Z200701	Soporte distribuidor inferior		1									
24	Z200704	Eje central		2									
25	Z650711	Amarre enganche distribuidor		2									

MOD. LAVAVAJILLAS FRONTAL ZONA PARTE FUNCIONAL DE LAVADO PLANO C-1368													
ITEM	CODIGO	DENOMINACION	TEXTO	FI-30									NOTAS
26	Q152024	Tornillo avellanado M-4x8		4									
27	Z201902	Rama aclarado izquierda		2									
28	Q881305	Abrazadera 25 - 40		1									
29	Z200707	Soporte distribuidor superior		1									
30	Q162040	Tuerca exagonal M-6		4									
31	Q262040	Arandela muelle A-6		4									
32	Q232040	Arandela plana A-6		4									
33	Q307052	Junta torica Ø60,83xØ50,17xØ5,33		1									
34	Q152016	Tornillo especial M-5x0,8		2									
35	Z201903	Soporte ramas aclarado		2									
36	Z201901	Rama aclarado derecha		2									
37	Z201905	Tobera aclarado		12									
38	Q307036	Junta torica Ø5,28xØ8,84xØ1,78		12									
39	Z201906	Enganche tobera aclarado		12									
40	Z200705	Tuerca especial M-14x1		2									
41	Z650704	Enganche distribuidor		2									
42	Z650716	Distribuidor montado		2									
43	Q242010	Arandela abanico A-3		4									
44	Q152015	Tornillo alomado M-3x6		4									
45	Q012046	Tornillo exagonal M-6x40		4									
46	Q306050	Arandela fibra roja Ø11xØ6,2x1,5		4									
47	Q307050	Junta torica Ø19,18xØ13,94xØ2,62		1									
48	Q307052	Junta torica Ø60,83xØ50,17xØ5,33		1									
49	Q307049	Junta torica Ø95,75xØ85,09xØ5,33		1									
50	Q307052	Junta torica Ø60,83xØ50,17xØ5,33		1									
51	Q232040	Arandela plana A-6		4									
52	Q262040	Arandela muelle A-6		4									
53	Q162040	Tuerca exagonal M-6		4									



N plano
C-1369

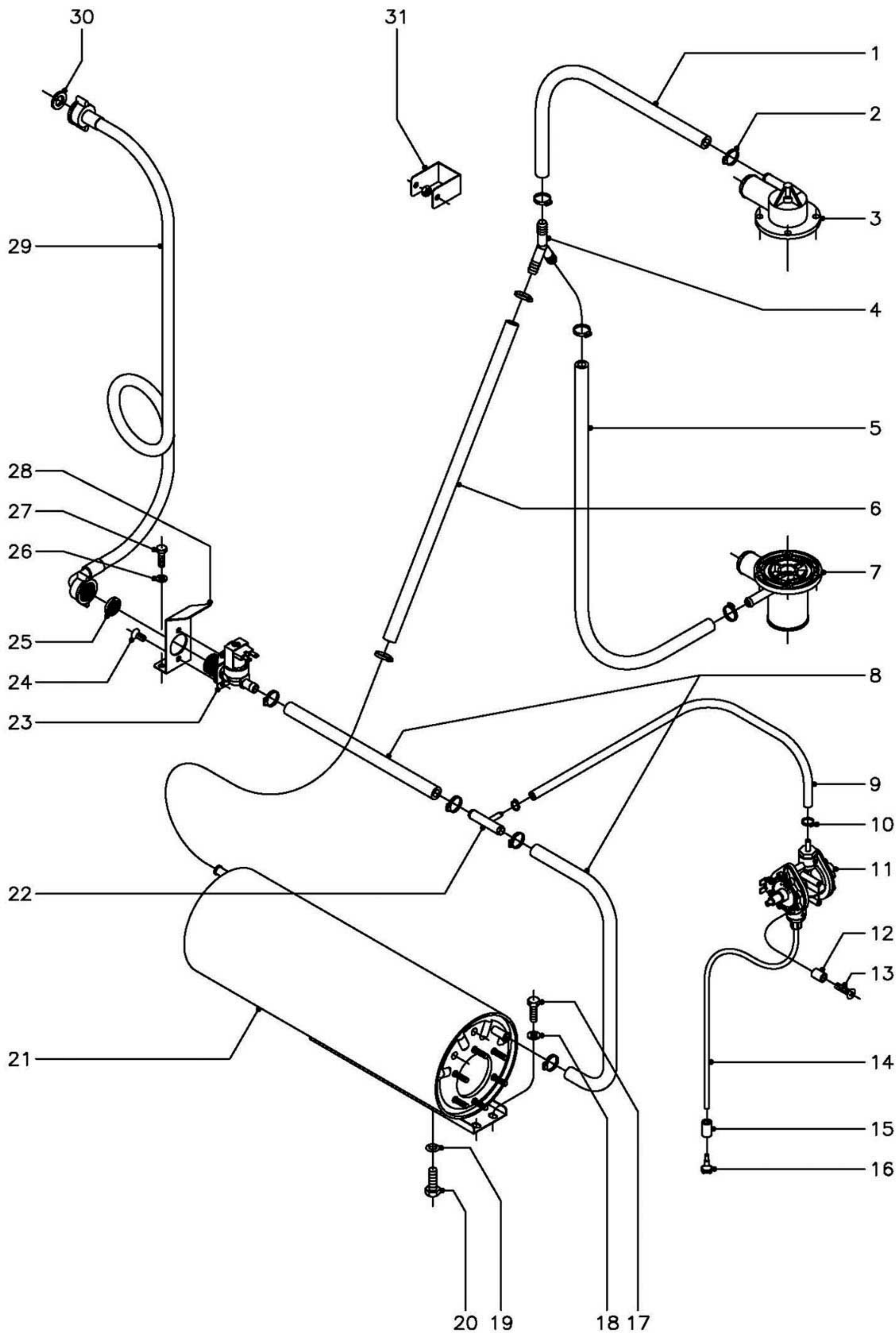
Firma

Fecha
6-2003

Aparato PARTE FUNCIONAL DESAGUE (POR GRAVEDAD)
LAVAVAJILLAS FI-30

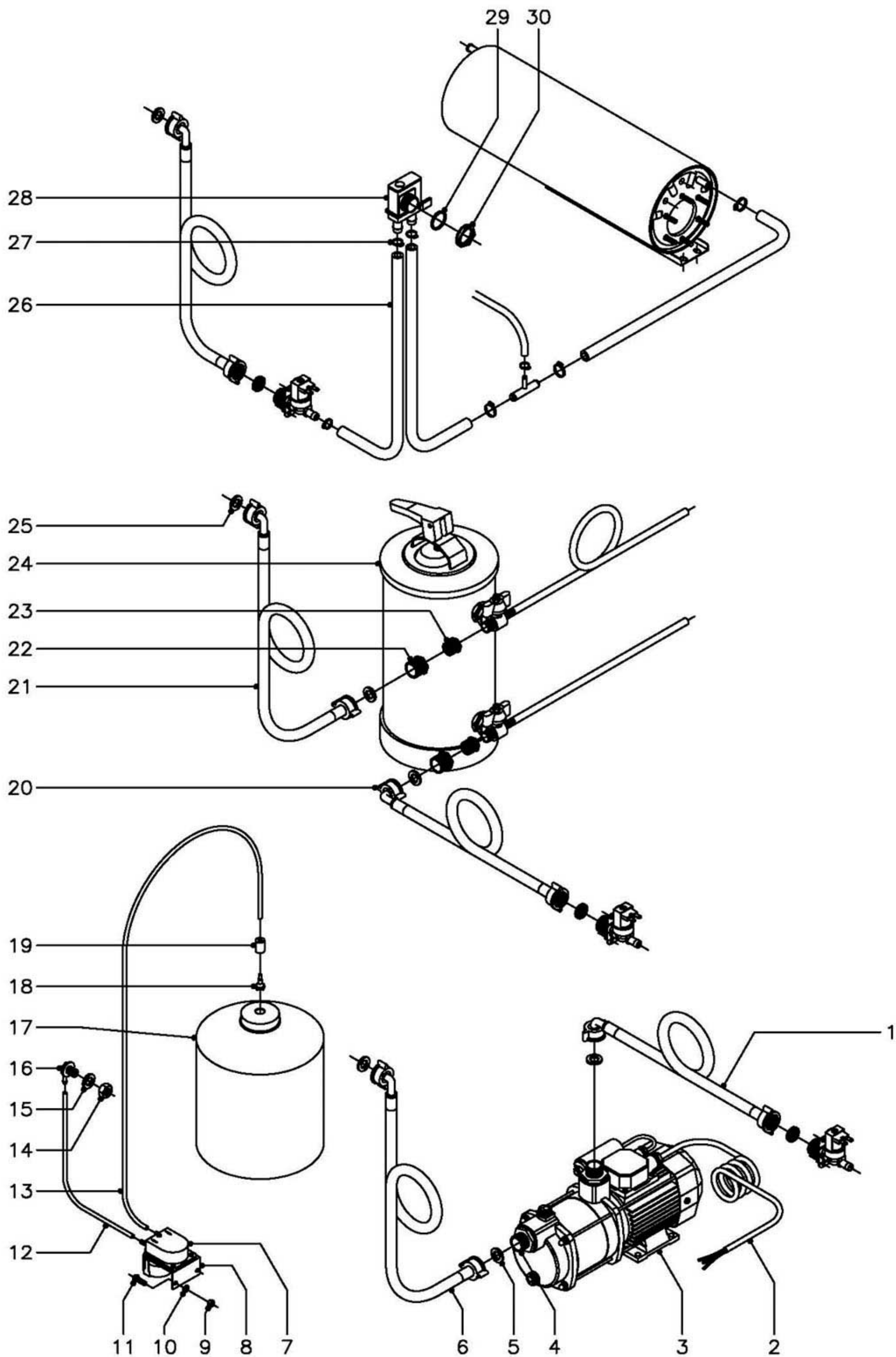
Lamina
4

Fagor Industrial S.Coop. **FAGOR**
Onate



MOD. LAVAVAJILLAS FRONTAL ZONA PARTE FUNCIONAL ACLARADO PLANO C-1370													
ITEM	CODIGO	DENOMINACION	TEXTO	FI-30									NOTAS
1	3676900	Tubo goma negra Ø17xØ10x360		1									
2	Q881302	Abrazadera 12 - 20		10									
3	Z200707	Soporte distribuidor superior		1									
4	Z201106	Racord en "Y"		1									
5	3676900	Tubo goma negra Ø17xØ10x780		1									
6	3676900	Tubo goma negra Ø17xØ10x580		1									
7	Z200703	Pasamuros		1									
8	3676900	Tubo goma negra Ø17xØ10x80		2									
9	3704000	Tubo goma negra Ø10,5xØ5x620		1									
10	Q881308	Abrazadera 8 - 14		2									
11	Z651123	Dosificador tensoactivo		1									
12	Z203007	Casquillo		2									
13	Q041324	Tornillo avellanado M-4x25		2									
14	3699200	Conducto tensoactivo Ø6xØ4x650		1									
15	Z701152	Peso filtro		1									
16	Z601153	Filtro aspiracion tensoactivo		1									
17	Q012031	Tornillo exagonal M-5x10		2									
18	Q232030	Arandela plana A-5		2									
19	Q307048	Junta torica Ø16,18xØ9,12xØ3,53		1									
20	Q012063	Tornillo exagonal M-10x20		1									
21	Z201710	Cuerpo calderin		1									
22	Z601157	Toma presion		1									
23	Z701135	Electrovalvula entrada de agua		1									
24	Q152024	Tornillo avellanado M-4x8		2									
25	Z701132	Filtro junta		1									
26	Q232030	Arandela plana A-5		2									
27	Q012031	Tornillo exagonal M-5x10		2									
28	Z201101	Escuadra amarre electrovalvula		1									
29	Z602121	Manguera entrada de agua		1									

MOD. LAVAVAJILLAS FRONTAL ZONA PARTE FUNCIONAL ELECTRICA PLANO C-1371													
ITEM	CODIGO	DENOMINACION	TEXTO	FI-30									NOTAS
1	R663062	Boton de mando completo		1									
2	R693056	Piloto ambar		1									
3	Z202907	Frente extraible		1									
4	Z202909	Embellecedor adhesivo		1									
5	R693055	Piloto verde		1									
6	Z203033	Interruptor general		1									
7	Q152004	Tornillo aplastado M-5x13		2									
8	Z203601	Resistencia tanque 2800 W. 230V.		1									
9	Q162040	Tuerca exagonal M-6		1									
10	Q232040	Arandela plana A-6		1									
11	Z603602	Soporte resistencia tanque		1									
12	Z651731	Caperuza resistencia calderin		1									
13	Q163140	Tuerca exagonal M-6		2									
14	Q262040	Arandela muelle A-6		2									
15	Q163140	Tuerca exagonal M-6		6									
16	Q262040	Arandela muelle A-6		6									
17	Q307035	Junta torica AN-36		1									
18	Z201706	Resistencia calderin 2800 W.230V.		1									
19	Q012031	Tornillo exagonal M-5x10		2									
20	Q232030	Arandela plana A-5		2									
21	Z203047	Soporte termostatos		1									
22	Q153111	Tornillo alomado M-4x8		2									
23	Q242020	Arandela abanico A-4		2									
24	Z203014	Termostato calderin		1									
25	N503017	Soporte termostato		1									
26	Z718405	Termostato doble (tanque)		1									
27	Z203010	Amarre interruptor magnetico		1									
28	Z203009	Interruptor magnetico		1									
29	Z203011	Camara presostato		1									



N plano
C-1372

Firma

Fecha
6-2003

Aparato
ACCESORIOS LAVAVAJILLAS

Lamina
7

Fagor Industrial S.Coop. **FAGOR**
Oñate

MOD. LAVAVAJILLAS FRONTAL ZONA ACCESORIOS PARA LAVAVAJILLAS PLANO C-1372													
ITEM	CODIGO	DENOMINACION	TEXTO	FI-30									NOTAS
	1210305187 KIT BOMBA PRESION												
1	-	Manguera de maquina		-									
2	Z209510	Cableado bomba de presion		1									
3	Z209508	Bomba de presion (230 V., 50 Hz.)		1									
3	Z209508	Bomba de presion (230 V., 60 Hz.)		1									
4	Z209509	Manguito		2									
5	Q307031	Junta manguera entrada agua		2									
6	Z602121	Manguera entrada de agua		1									
	1210305188 KIT DOSIFICADOR DETERGENTE												
7	Z209521	Dosificador de detergente		1									
	Q082005	Tornillo chapa 4,2x13		2									
8	Z209518	Soporte dosificador de detergente		1									
9	Q162030	Tuerca exagonal M-5		2									
10	Q232030	Arandela plana A-5		2									
11	Q012031	Tornillo exagonal M-5x10		2									
12	3699200	Conducto detergente Ø6xØ4x500		1									
13	3699200	Conducto detergente Ø6xØ4x2000		1									
14	Q162070	Tuerca exagonal M-12		1									
15	Q307031	Arandela junta Ø24xØ14x3		1									
16	Z230902	Pasamuros detergente		1									
17	-	Garrafa detergente		-									
18	Z601153	Filtro aspiracion		1									
19	Z701152	Peso filtro		1									

MOD.

LAVAVAJILLAS FRONTAL

ZONA

ACCESORIOS PARA LAVAVAJILLAS

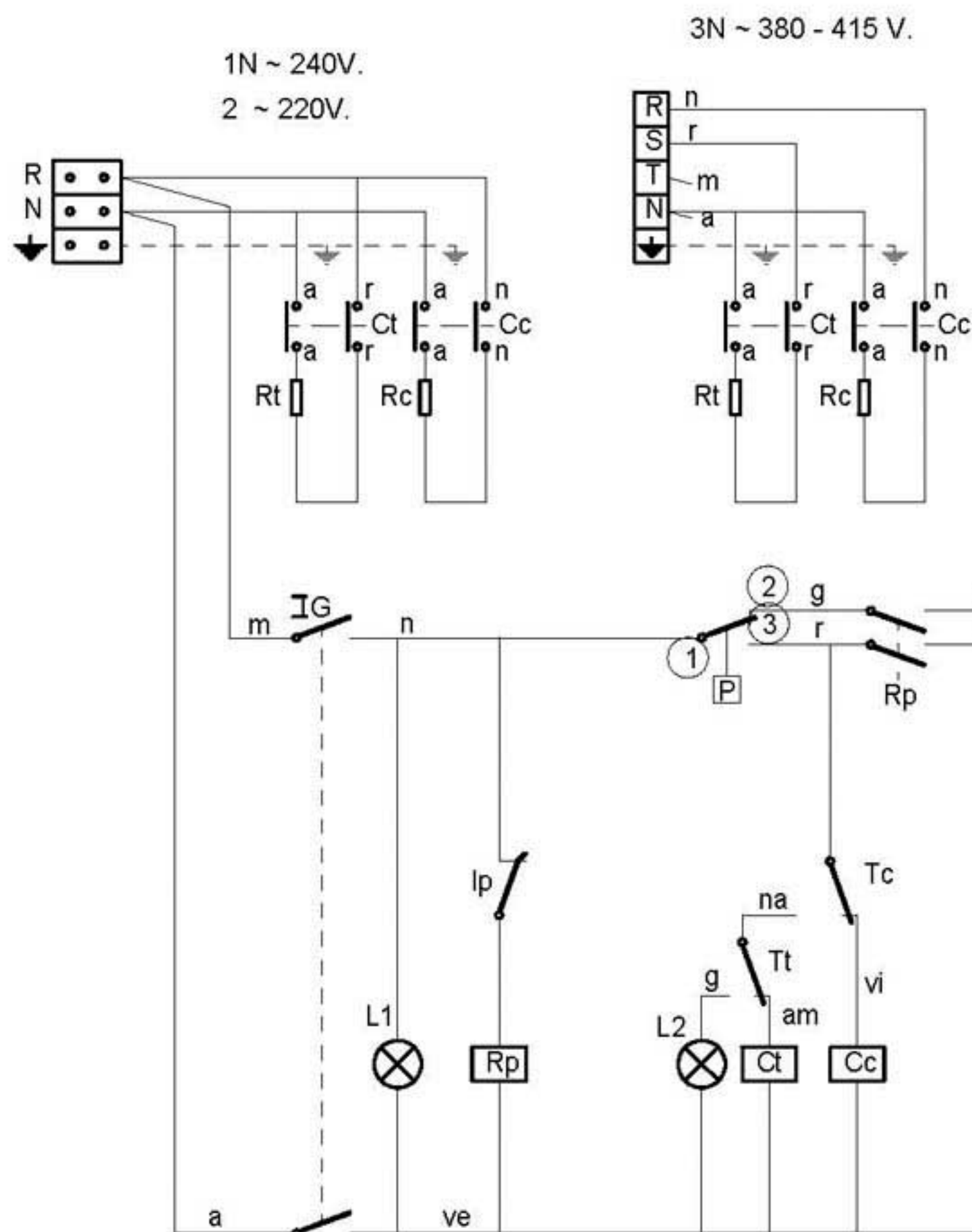
PLANO

C-1372

ITEM	CODIGO	DENOMINACION	TEXTO	FI-30									NOTAS
	1210305191 KIT DESCALCIFICADOR 8l.												
20	-	Manguera de maquina		-									
21	Z602121	Manguera entrada de agua		1									
22	Z209515	Tuerca reduccion 3/4" - 1/2"		2									
23	Z209516	Tuerca reduccion 1/2" - 3/8"		2									
24	Z209511	Descalcificador 8l.		1									
25	Q307031	Junta manguera entrada agua		2									
	1210305186 KIT DESCALCIFICADOR 12l.												
20	-	Manguera de maquina		-									
21	Z602121	Manguera entrada de agua		1									
22	Z209515	Tuerca reduccion 3/4" - 1/2"		2									
23	Z209516	Tuerca reduccion 1/2" - 3/8"		2									
24	Z209507	Descalcificador 12l.		1									
25	Q307031	Junta manguera entrada agua		2									
	1210305192 KIT DESCALCIFICADOR 16l.												
20	-	Manguera de maquina		-									
21	Z602121	Manguera entrada de agua		1									
22	Z209515	Tuerca reduccion 3/4" - 1/2"		2									
23	Z209516	Tuerca reduccion 1/2" - 3/8"		2									
24	Z209512	Descalcificador 16l.		1									
25	Q307031	Junta manguera entrada agua		2									

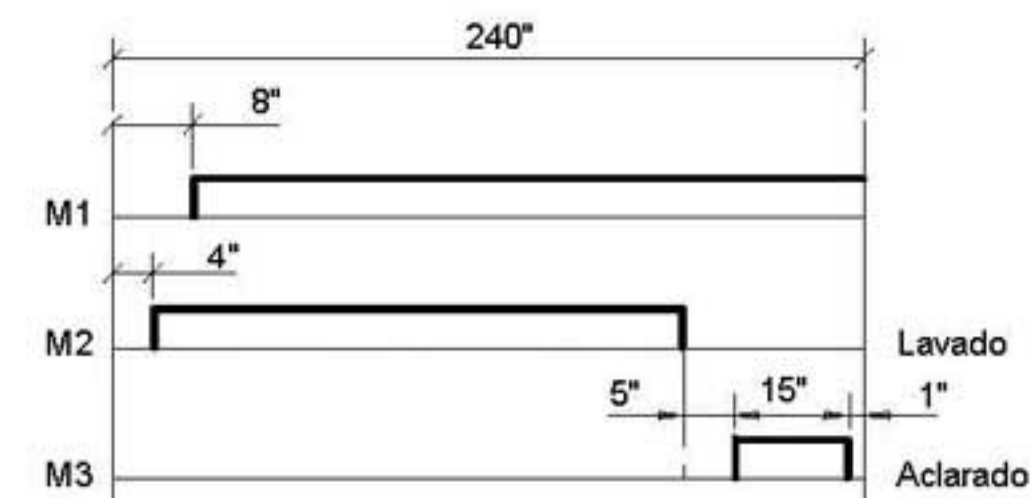
[illegible]

MOD. LAVAVAJILLAS FRONTAL AZKOYEN													
MOD.		LAVAVAJILLAS FRONTAL AZKOYEN		ZONA		PIEZAS ESPECIFICAS (AZKOYEN)					PLANO		
ITEM	CODIGO	DENOMINACION	TEXTO	A-320-B (FI-30)									NOTAS
	Z228812	Panel frontal B Azkoyen		1									
	Z228813	Adhesivo panel B		1									
	Z448616	Pegatina toma detergente		1									
	Z230902	Pasamuros detergente		1									
	Z448613	Cable dosificador Azkoyen		1									
	Z448614	Conducto aspiracion c/filtro Azkoyen		1									
	Z208801	Frente extraible		1									
	Z208802	Embelledor adhesivo		1									
	R693056	Piloto ambar		1									
	Z223001	Conmutador de funciones		1									
	Z203007	Casquillo		2									
	Q041324	Tornillo avellanado M-4x25		2									
	Z223005	Presostato simple		1									
	Z103077	Racord en "Y" presostatos		1									
	Z658813	Boton de mando con anillo comp.		1									
	Z658607	Indicador de mando		1									
	Z658602	Asa puerta		1									
	Z208603	Adhesivo puerta		1									
	Z208608	Libro de instrucciones		1									
	Z208610	Hoja garantia Azkoyen		1									
	Z658609	Palet Azkoyen		1									
	Z220901	Bomba de desagüe		1									
	Z220904	Soporte bomba de desagüe		1									
	Q012031	Tornillo exagonal M-5x10		4									
	Q242030	Arandela abanico A-5		4									
	Q232030	Arandela plana A-5		4									
	Z220902	Acumulador		1									
	Z220903	Manguera de desagüe		1									
	Q881305	Abrazadera 25 - 40		2									



Mod.: FI-30; Fv34 C; Gx14 C;
Lp300 C; Rp14 C; A320
FI-30 T; KM-30; CLV-30

① ② ③



CODIGO DE COLORES:

r = rojo-red-rouge
m = marron-brown-marron
g = gris-grey-gris
n = negro-black-noir
a = azul-blue-bleu
b = blanco-white-blanc
vi = violeta-violette-violet
am = amarillo-yellow-jaune
na = naranja-orange-orange
rs = rosa-rose-pink
ve = verde-green-vert
am/ve = amarillo verde-yellow green-jaune vert

IG= Interruptor General
L1 = Lampara de marcha
Ip = Micro de puerta
Rp = Relé puerta
P = Presostato
Tc = Termostato calderin
Tt = Termostato tanque
Cc = Contactor calderin
Ct = Contactor tanque
L2 = Lampara máquina preparada
Rc = Resistencia calderin
Ds Det = Dosificador detergente (opcional)

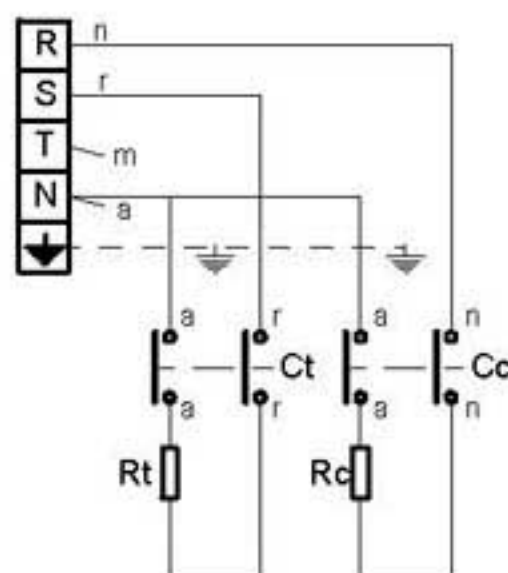
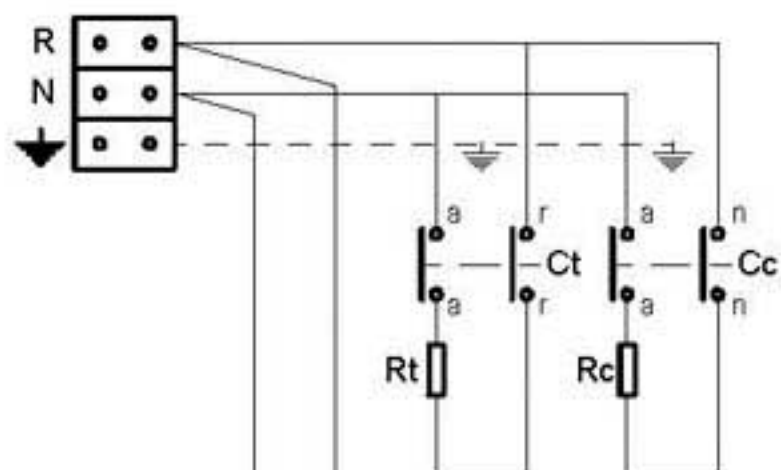
Rt = Resistencia tanque
M = Motor programador
M1 = Micro programador marcha
M2 = Micro programador lavado
M3 = Micro programador aclarado
L3 = Lámpara de ciclo
MBL= Motobomba lavado
C = Condensador de motobomba
V = Válvula de llenado y aclarado
EB = Electrobomba de presión (opcional)

	Esquema teorico adhesivo			Papel adhesivo	Z-203032		
Nº	Pieza		Cant.	Material	Nº Clasificación	Acabado	
Nº	Modificación			Propuesta de	Fecha	Tolerancias generales	
①	Introducir denominación FI-30 T			Palacio	20-4-98	≤5± 5-25± 25-50±	50-100± > 100± ∞±
②	Introducir denominación KM - 30			J.M.P.	22-7-99		
③	Introducir modelo CORECO			Palacio	28-1-00		
		Firma	Fecha	FAGOR Fagor Industrial, Koop. Elk, Mugatua		Mecanizado superficial	
Dibujado	S. N.	27-9-95					
Proyectado							
Comprobado							
Escala	LAVAVAJILLAS Plano hau ez dateke erabil ez bermeztu gure baimentz gabe					Plano numero	
						HC-16498 -3	
						Sustituye al N°	
						Sustituido por	

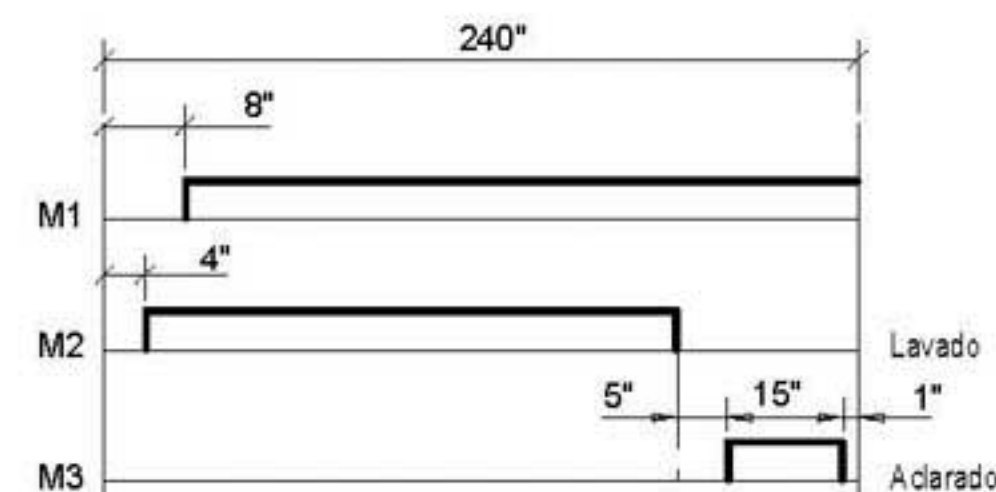
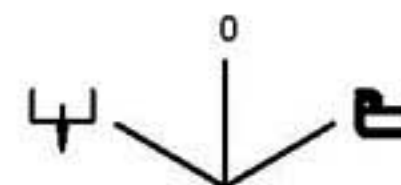
1N ~ 240V.
2 ~ 220V.

3N ~ 380 - 415 V.

Mod.: A 320 B

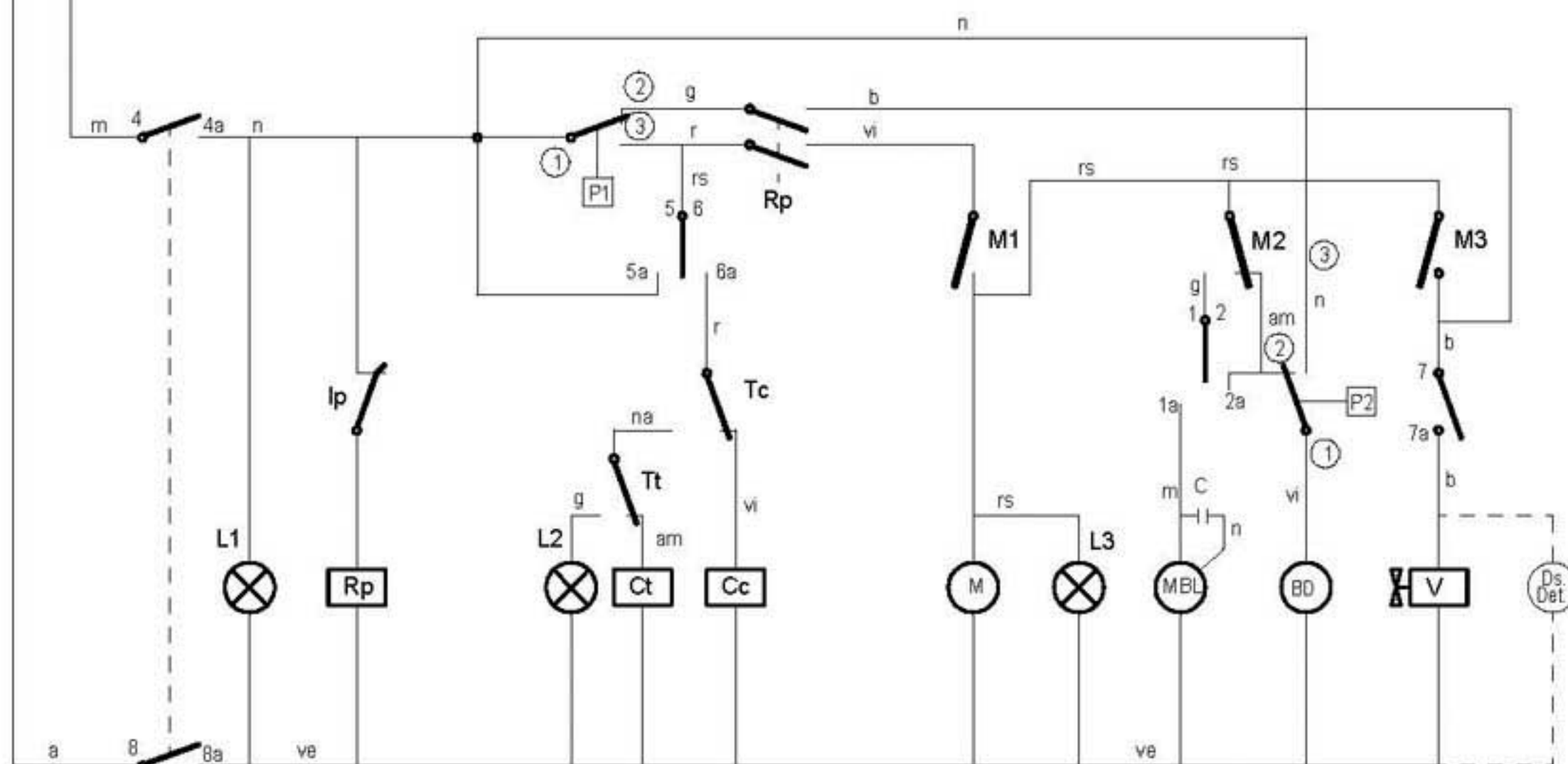


	1 1a	2 2a	3 3a	4 4a	5 5a	6 6a	7 7a	8 8a
0		X		X	X			X
1	X			X		X	X	X

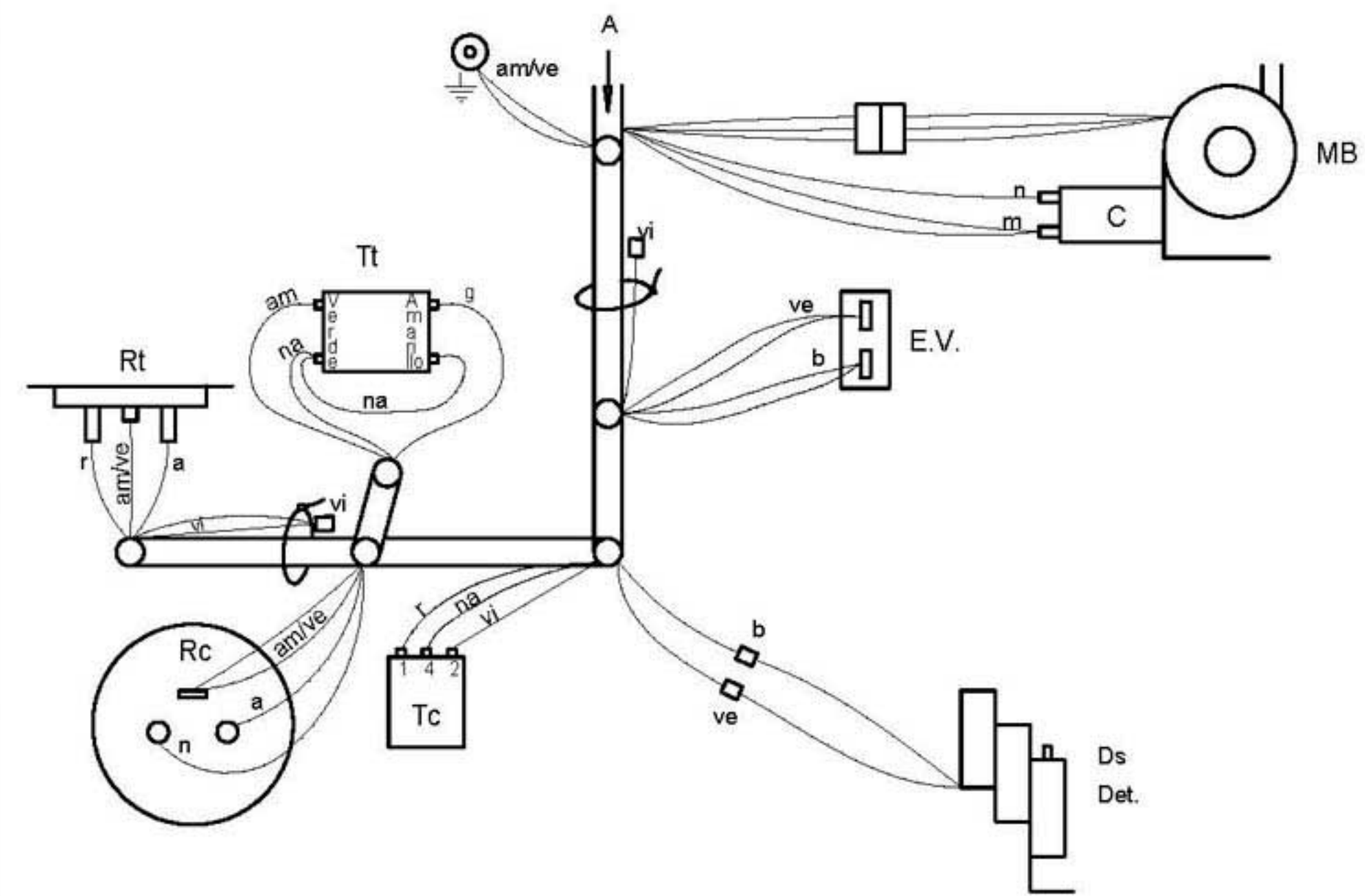
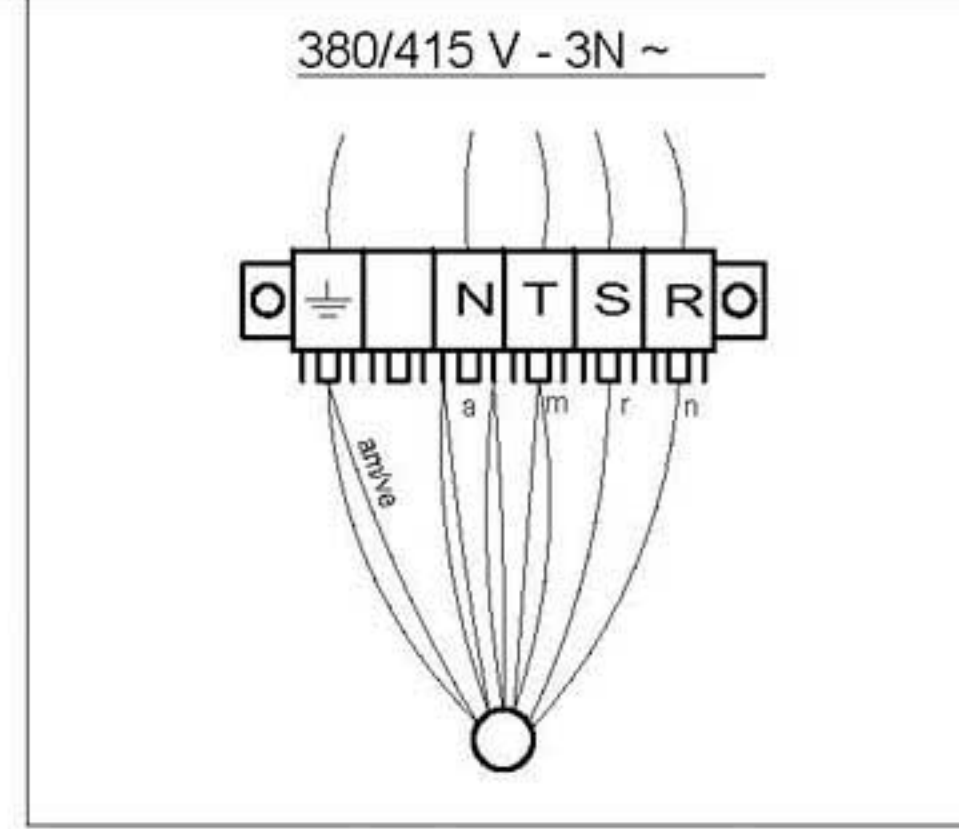
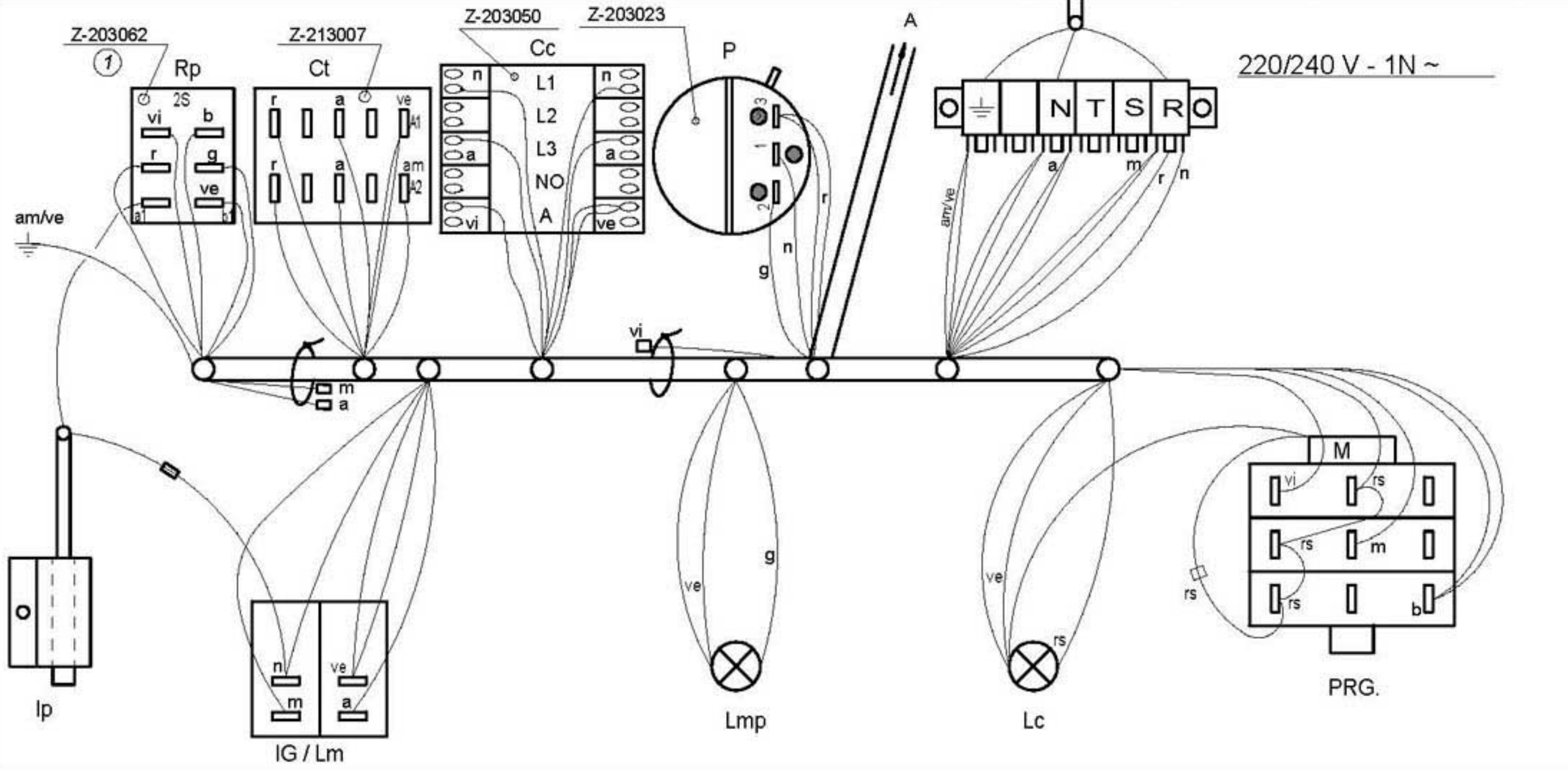


CODIGO DE COLORES:

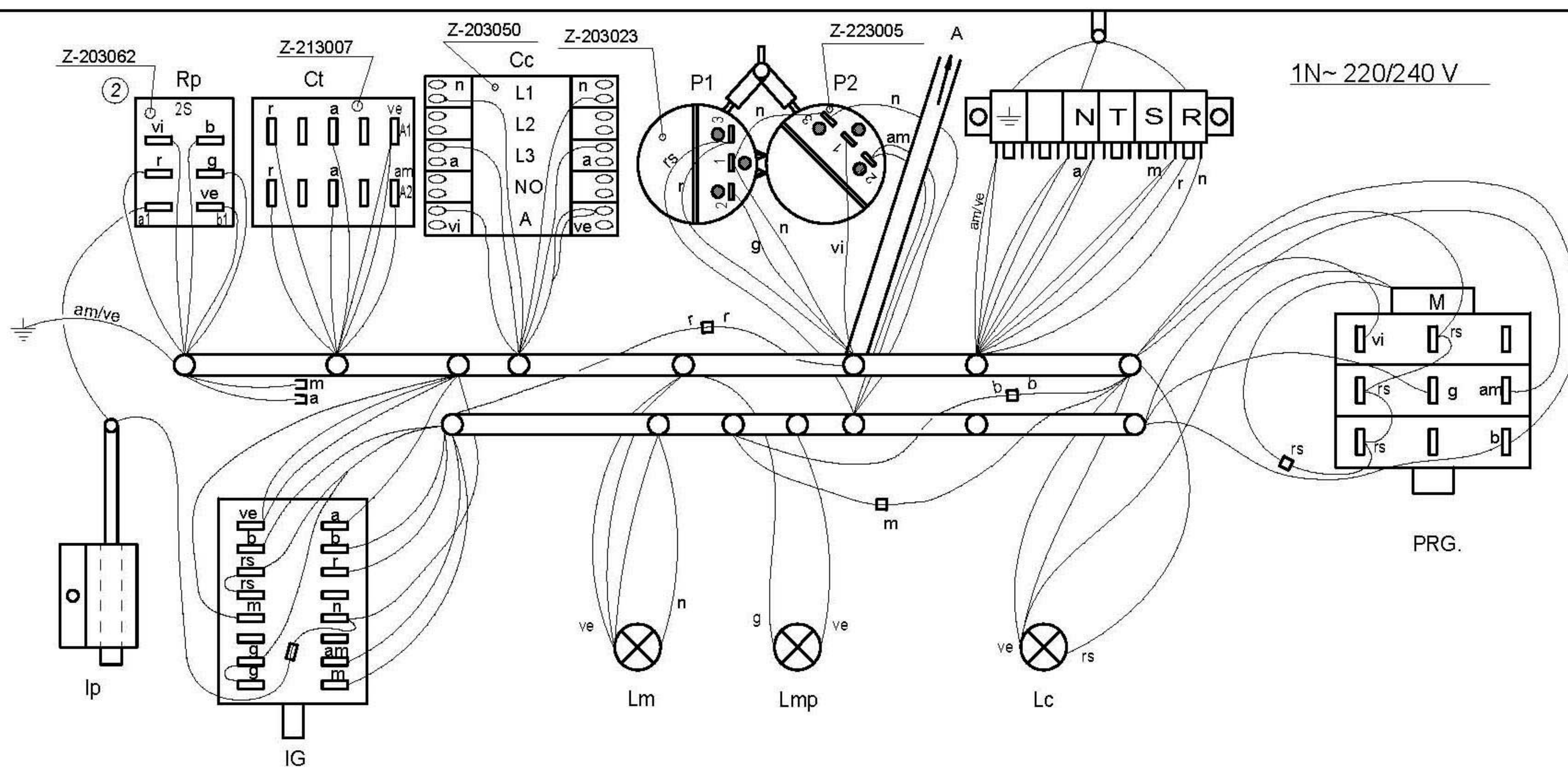
r = rojo-red-rouge
m = marron-brown-marron
g = gris-grey-gris
n = negro-black-noir
a = azul-blue-bleu
b = blanco-white-blanc
vi = violeta-violette-violet
am = amarillo-yellow-jaune
na = naranja-orange-orange
rs = rosa-rose-pink
ve = verde-green-vert
am/ve = amarillo verde-yellow green-jaune vert



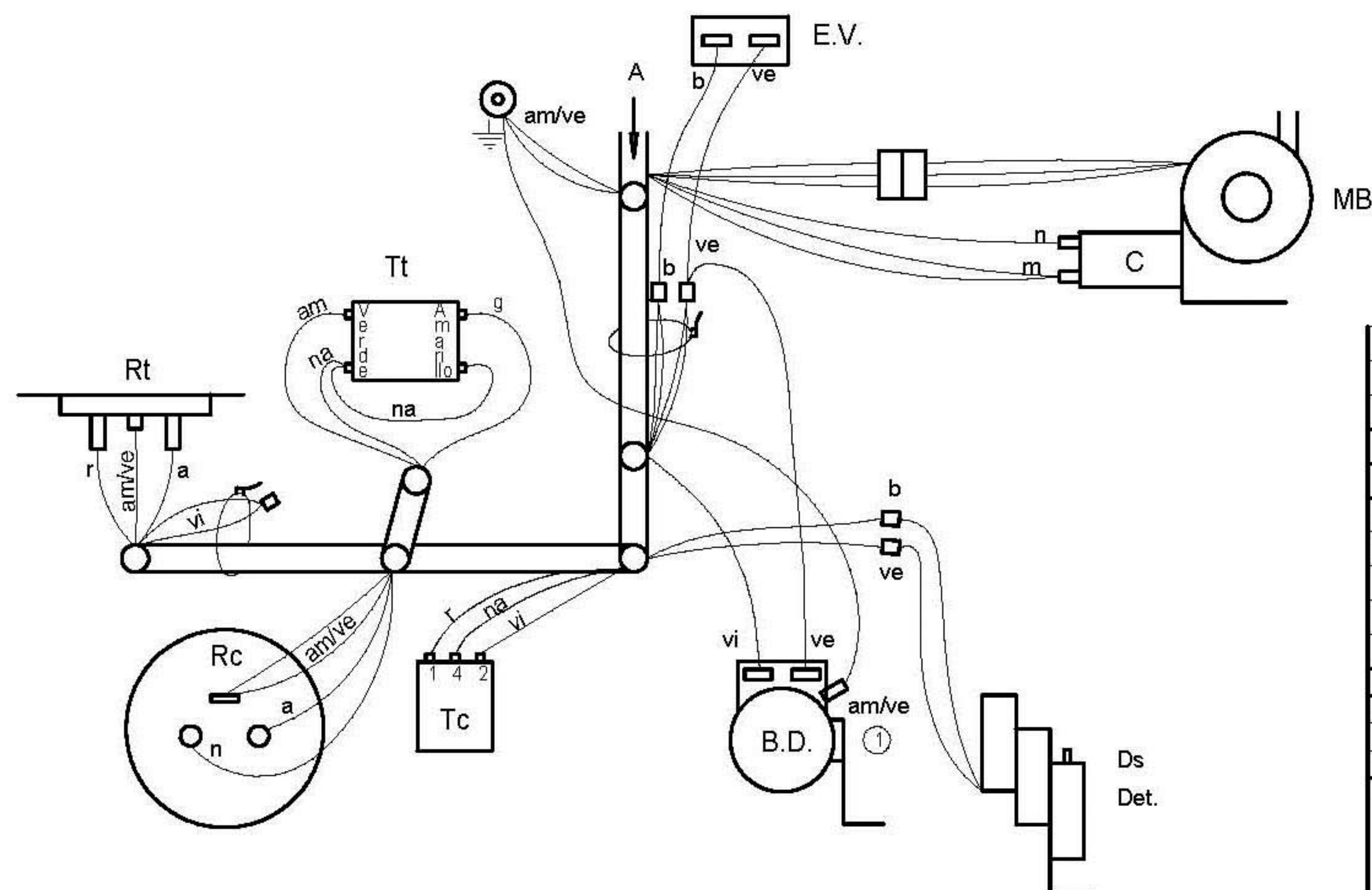
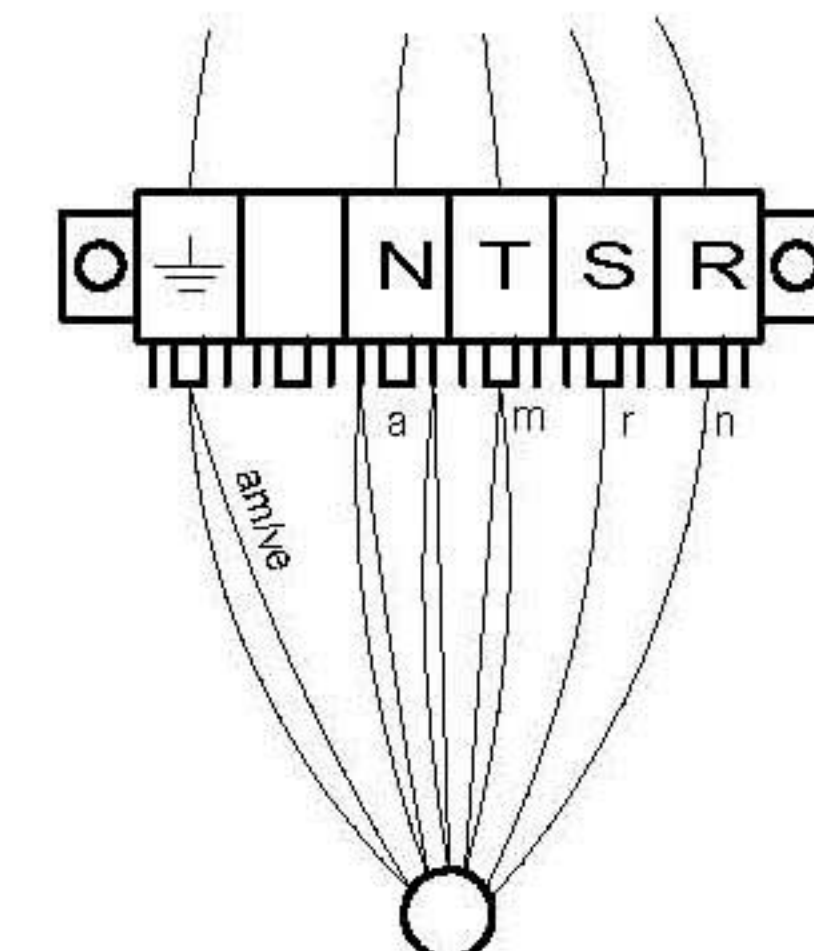
-	Esquema teorico adhesivo	-	-	Z-208807	-
Zk/Nº	Pieza	Cant.	Materiala/Material	Klas. zk/Nº Clas	Gainazal akabera/Tratamiento
Zk/Nº	Aldaketa/Modificaciones	Nork. proposatua/Propuesta de		Data/Fecha	Perdoi orkorrak Tolerancias generales
-	-	-		-	< 5 ± 0.2 50 ± 100 ± 0.8 5 ± 25 ± 0.4 > 100 ± 1 25 ± 50 ± 0.6 α ± 1
-	-	-		-	
-	-	-		-	
-	-	-		-	
-	-	-		-	
		Sinadura/Firma	Data/Fecha	FAGOR Fagor Industrial, Koop. Elk. Mugatua	
Marraztua/Dibujado		S. N.	28-9-95		
Proiektatua/Proyectado			-		
Egiaztatua/Comprobado			-		
Eskala/Escala		LAVAVAJILLAS			Plano Zk./Plano Nº HC-16504
-					- Zk. ord. du
		Plano hau ezin daiteke erabili, ez berriztatu, gure baimenik gabe.			- Zk. gaitik ord.



	Esquema de montaje FI-30		Z-203051		
Nº	Pieza	Material	Nº Clasificación	Acabado	
Nº	Modificación	Propuesta de	Fecha	Tolerancias generales	
(1)	Sustituir relé Z-203018 por Z-203062, cambiar colores en Rp	J.M.P.A.	13-05-02	<5± 5-25± 25-50± 50-100± >100± ∞±	



3N~ 380/415 V



	Esquema de montaje FI-30B			Z-208808		
Nº	Pieza	Cant.	Material	Nº Clasificación	Acabado	
Nº	Modificación		Propuesta de	Fecha	Tolerancias generales	
1	Añadir cable tierra en bomba desague		Santi	4-6-2001	≤5± 5-25± 25-50± 50-100± > 100± ∞±	
2	Sustituir relé Z- 203018 por Z- 203062, cambiar colores en Rp		J.M.P.A.	02-05-13		
			</			